

اشکاشمی، اشکاشنی، اشکاشمی

# گنج خفته

مجموعه کلمات زبان اشکاشمی

گرد آورنده: عبدالصبور عریف سپندکوهی

تصحیح کننده: هزاره بیک سودا سپندکوهی

۶ مارچ ۲۰۲۱

## بنام خداوند توانا

زبان که یگانه وسیله افهام و تفهم میان جوامع انسانی محسوب میگردد حکمت پربها ایست که خداوند (ج) به انسان عطا فرموده که همچون ستون فقرات فرهنگ هر ملت بشمار میاید.

سرزمینکه بنام پامیر یا بام دنیا مهشور است و به شهادت تاریخ زادگاه آریا تباران ثابت شده و ساکنین آن از قدیم الایام دارای فرهنگ و زبان مختص بخودشان را نسل اندر نسل تا امروز ادامه داده اند نظر به دیگر اقوام کشور تفاوت های خود را دارا میباشند؛ مانند واخانی، اشکاشمی، سنگلیجی، شغنایی، منجانی و غیره.

متأسفانه در مورد رسم الخط زبانهای متذکره در سالیان قبل توجه صورت نگرفته فقط بشکل گفتاری سینه بسینه چون مردمک چشم حفظ و نگهداری شده است. اشکاشم که وجه تسمیه آن از زبان محل گرفته شده تقریباً هشتاد سال پیشتر از امروز بیشتر ساکنین آن به همین زبان تکلم میکردند ولی بدبختانه با ازدعام نفوس و ورود فارسی گویان بخانواده ها دامن زبان اشکاشمی چیده شده و فعلان اندک خانواده ها در قریجات سیخج، خرمنی، بارویازار، زرگران باشند و داروند به این زبان صحبت می کنند. خیلی درد آور است که نسل امروز ارزش زبان را که با دیگر زبانهای پامیری ترجمان بیشترین واژه ها و کلمات کتاب اوستا خواهد بود نداشته و از تکلم آن نفرت دارند.

خداوند توفیق شان عنایت فرماید تا با اشتباه خود پی برند و از نابودی این گنج پربها جلوگیری بعمل آید. جا دارد به روان پاک شاه عبدالله یمگی شخصاً درود بفرستم نظر به خدمت که در مورد زبانهای پامیری نموده و در اثر « ارمغان بدخشان و د پش توخنو واژه گانو» یک تعداد واژه ها و کلمات زبانهای پامیری را نگاشته اند. گرچند از نظر تلفظ مشکلات دارند ولی با آنم خدمت شایانی انجام داده است.

اثریکه روی دست تان قرار دارد مجموعه از واژه گان و کلمات زبان اشکاشمی می باشند که در یک خانواده فرهنگی و گوینده زبان توسط شامیری شاپور سپندکوهی جمع آوری و در نوشتن و طرح آن عبدالصبور عریف سپندکوهی همکاری نموده تا دوستداران زبان توانسته باشند از آن استفاده نمایند.

اگر خداوند یاری نماید مجموعه بعدی را بشکل دستوری تهیه و بدسترس تان قرار خواهم داد

با عرض حرمت

تصحیح کننده : هزاره بیک سودا سپندکوهی

## الفبای زبان اشکاشمی همراه با تلفظ آن به زبان انگلیسی

الفبا به زبان اشکاشمی	تلفظ به زبان انگلیسی	الفبا به زبان اشکاشمی	تلفظ به زبان انگلیسی	الفبا به زبان اشکاشمی	تلفظ به زبان انگلیسی	صدای به زبان انگلیسی
آ	Ha	ک	Kaf	ا	Aa	K
ا	Aa	گ	Ghaf	ب	Ba	Gh
ب	Ba	ل	Lam	پ	Pa	L
پ	Pa	لی	lea	ت	Ta	Lea
ت	Ta	م	Mim	ن	Te	M
ن	Te	ن	Non	ث	Ce	N
ث	Ce	و	Woo	ج	Jim	W
ج	Jim	و	Wea	چ	Che	Wea
چ	Che	ه	Ae	خ	Ci	A
خ	Ci	لا	Lahmalifflah	ح	E	L
ح	E	ء	Amza	خ	Khe	E
خ	Khe	ی	Ya	د	Dal	Y
د	Dal			ذ	Zal	
ذ	Zal			ڈ	Da	
ڈ	Da			ر	Ra	
ر	Ra			ز	Za	
ز	Za			ژ	Zha	
ژ	Zha			س	Sin	
س	Sin			ش	Shin	
ش	Shin			ص	Sht	
ص	Sht			ض	Zht	
ض	Zht			ط	Toy	
ط	Toy			ظ	Zoy	
ظ	Zoy			ع	Ayn	
ع	Ayn			غ	Ghyn	
غ	Ghyn			ش	Ghe	
ش	Ghe			ف	Fa	
ف	Fa			ف	Va	
ف	Va			ق	Qaf	
ق	Qaf					

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
	Hah		آ	
<i>Egg</i>	Hkik	تخم	آکیک	۱
<i>Mount</i>	Hlakh	کوه	آخ	۲
<i>Weep / tear</i>	Hshek	اشک چشم	آشک	۳
<i>A kind of cover or bush/Bosk</i>	Hapatar	یک نوع پوش یا بته	آپاتار	۴
<i>Number eight</i>	Haat	عدد هشت	آت	۵
<i>Teacher</i>	Hakhoon	معلم	آخون	۶
<i>Meadow</i>	Hoiz	قوش یا راغ بین زمین	آویز	۷
<i>Honesty</i>	Hahrit	امانت	آریت	۸
<i>Last day</i>	Halazd	پریر روز	آزد	۹
<i>After three Days</i>	Halazdive	پیش پریر روز	آزدیف	۱۰
<i>Time</i>	Hala	وقت	آله	۱۱
<i>Come</i>	Haghad	آمد	آغد	۱۲
<i>In coming</i>	Haghadook	آمده است	آغدوک	۱۳
<i>you came</i>	Haghadav	آمدید	آغداف	۱۴
<i>Coming</i>	Haghadan	آمدن	آغدان	۱۵
<i>Bad</i>	Halak	خراب یا گنده	آلک	۱۶
<i>Match</i>	Hazrek	گوگرد	آزرک	۱۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Calling a female cow</i>	Hasht	صدا زدن گاو ماده	آشت آشت	۱۸
			۱ ( الف )	
<i>Finding</i>	Avold	یافت	افولد	۱
<i>Find</i>	Averook	یافتن	افیروک	۲
<i>He/she will found</i>	Averoos	او پیدا میکند	افیروس	۳
<i>Find it</i>	Averanas	پیدا میکنند	افیرانس	۴
<i>Lose</i>	Apid	گم شد	اپید	۵
<i>Lose</i>	Apnit	گم کرد	اپنیت	۶
<i>Bewilder</i>	Apanitook	گم کرده است	اپنیتوک	۷
<i>It is lost</i>	Apidook	گم شده است	اپیدوک	۸
<i>It is loset</i>	Apioos	گم میشود	اپیوس	۹
<i>Merely</i>	Akamdownd	همین قدر	اکم دوند	۱۰
<i>There</i>	Agmadack	همینجا	اگمدک	۱۱
<i>Awl, Bradawl</i>	Andarven	درفش برای دوختن	اندرفن	۱۲
<i>Sewed</i>	Andarved	دوخت	اندرفد	۱۳
<i>Sewing</i>	Andarvoos	می دوزد	اندرفوس	۱۴
<i>Sew</i>	Andarve	بدوز	اندرف	۱۵
<i>Sewing</i>	Andarvan	می دوزند	اندرفان	۱۶

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Sewed</i>	Andarvadan	دوختند	اندرقدان	۱۷
<i>Bride</i>	Agha cha	عروس	اغه چه	۱۸
<i>Hawthorn</i>	Argh	خیمچه ای که در گردن گاو می اندازند	ارغ	۱۹
<i>Heart</i>	Avzook	دل	افزوک	۲۰
<i>Find</i>	Avooldan	یافتن	افولدان	۲۱
<i>Find</i>	Avooldook	یافته است	افولدوک	۲۲
<i>Spottable, Detector</i>	Avir	پیدا کن	افیر	۲۳
<i>Lose</i>	Apniso	گم میکند	اپنیسو	۲۴
<i>Same</i>	Akam	همین	اکم	۲۵
<i>Drank</i>	Avdood	مکید	اقدود	۲۶
<i>Vacuum packed</i>	Avdo dook	مکیده است	افدو دوک	۲۷
<i>Suck</i>	Avadyous	می مکد	اقدیوس	۲۸
<i>Suck</i>	Avdai	بمک	اقدی	۲۹
<i>Work</i>	Ary	کار	اری	۳۰
<i>Open</i>	Aht	باز	ات	۳۱
<i>Open it</i>	Atcool	باز کرد	اتکول	۳۲
<i>Open</i>	Atkan	باز کن	اتکن	۳۳
<i>Open</i>	Atknow	باز کند	اتکنو	۳۴

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Get away	Apiy	گم شو	اپهی	۳۵
In here	Aminjah	همین جا	اکمود	۳۶
Dirty	Alalash	گدو ود	اله نش	۳۷
	Ail	ایلاق	ایل	۳۸
Finger	Ingite	انگشت	اینگیت	۳۹
Ten	Ingite	عدد (۱۰)	اینگیت	۴۰
I	Az	من	از	۴۱
Stone	Anbal	سنگ	انبول	۴۲
Stony	Anbala dar	سنگ زار	انبوله دار	۴۳
Abye	Alave	اسید	الف	۴۴
Abye	Al	حیست	ال	۴۵
Foothill	Ir	تپه بلند	ایر	۴۶
Foothill	Ir ban	زیر کو یا زیر تپه	ایر بن	۴۷
Send	Asdi	روان کن	اسدی	۴۸
Sent	Asdo dook	رون کرده است	اسدو دوک	۴۹
Sender	Asdyan	روان کنند	اسدیان	۵۰
Send	Asdyou	روان کند	اسدیو	۵۱
Shame	Izah	شرم	ایضا	۵۲
He/ she is shame	Izah khool	شرم کرد	ایضا خول	۵۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>That time</i>	lengha	آن وقت	اینکه	۵۴
<i>Each three</i>	Ar ro	هر سه	ار رو رو	۵۵
<i>Tailor</i>	Andarvokoz	دوزنده	اندرفوکوز	۵۶
<i>Tailors</i>	Andarvokozen	دوزنده گان	اندرفوکوزن	۵۷
<i>Weave</i>	lef	بباف	ایف	۵۸
<i>Knit</i>	left	بافت	ایفت	۵۹
<i>Knit</i>	lefos	می بافد	ایفوس	۶۰
<i>They are weaving</i>	lfanes	می بافند	ایفانس	۶۱
<i>He/she weaved it.</i>	leftook	بافته است	ایفتوک	۶۲
<i>Knitter</i>	lefokoz	بافنده	ایفوکوز	۶۳
<i>Terssed</i>	lftoki	بافته گی	ایفتوکی	۶۴
<i>Knitters</i>	leftookozan	بافنده گان	ایفتوکوزن	۶۵
<i>Abide</i>	Horavad	به پا ایستاد	اوراقد	۶۷
<i>He will stant on feet</i>	Horaves	به پا استید	اوراقس	۶۸
<i>Lets stand.</i>	Horaves	به پا می استید	اوراقوس	۶۹
<i>Cease</i>	Horavok	به پا استادن	اوراقوک	۷۰
<i>Sent</i>	Asdod	روان کرد	اسدود	۷۱
<i>Send</i>	Asdodan	روان کردن	اسدودان	۷۲



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Hours	Aighur	اسپ نهر یا اسپ مست	ایغر	۷۳
Small house in onther big house	Ari	خانه خورد که داخل خانه باشد	ایری	۷۴
			ب	
Bahat	Bat	حلوا	بت	۱
Mustache	Beret	بروت	برت	۲
Benefaction	Bahj	داده	باج	۳
Tartabi or spindle	Balisa	چوب یکه در دوک گذاشته می شود	بالیسه	۴
Read	Balvad	خواند	بلقد	۵
Studing	Balavook	خواندن	بلفوک	۶
Philanthropize	Bajdayook	خیرات دادن ( داده )	باجدیوک	۷
Give Benefaction	Baj dood	خیرات داد ) داده)	باجدود	۸
Lets read	Balavo	بی خواند	بلقو	۹
Will read	Balavos	می خواند	بلقوس	۱۰
get engaged	Boi wadook	نامزد کردن	بوی ویدوک	۱۱
Engaged / Nominated	Boi wate	نامزد کرد	بوی ویت	۱۲
Veal	Bakul	گوساله	بکل	۱۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Baby</i>	Bajgi	چوچه	بجگی	۱۴
<i>Ankie</i>	Bjulak	بجلك پا	بجولك	۱۵
<i>Uncle</i>	Bachi	كاكا	بچی	۱۶
<i>Animal</i>	Bahji	حيوانيكه به خيرات ميكشند	باجی	۱۷
<i>Imitete</i>	Ba pakhsahnook	تقليد كردن	به پخسانوك	۱۸
<i>Imitated</i>	Ba pakhsanad	تقليد كرد	به پخساند	۱۹
<i>Will Imitated</i>	Ba pakhsanos	تقليد ميكند	به پخسانوس	۲۰
<i>Selfash</i>	Badi	كلان كار	بادی	۲۱
<i>Wrest</i>	Balgand	گرداند	بلغاند	۲۲
<i>You turn</i>	Balgani	می گردانی	بلغانی	۲۳
<i>Revolvable</i>	Balganos	می گرداند	بلغانوس	۲۴
<i>Revolving</i>	Balban	بی گردان	بلغان	۲۵
<i>Read</i>	Balav	بخوان	بلف	۲۶
<i>Darbecue</i>	Beryahni	گندم بريان	بريانی	۲۷
<i>Leftover</i>	Bakhsh	نان نصفه خورده شده کسی	بخش	۲۸
<i>Pregnant</i>	Baghez	حامله	بغز	۲۹
<i>Convey</i>	Bursan	برسان	برسان	۳۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Brought</i>	Bursand	رساند	برساند	۳۱
<i>Flush water</i>	Bulghut	آب خیط	بلغت	۳۲
<i>Hoopoe</i>	Bibook	هدهد	بیبوک	۳۳
<i>Hammer</i>	Bet	چکش	بتاک	۳۴
<i>You can</i>	Bass Haghad	توانیست	بس آغد	۳۵
<i>you can</i>	Bas iysi	می توانی	بس ایسی	۳۶
<i>I can not</i>	Bas na iysem	نمی توانم	بس نهیسم	۳۷
<i>Under</i>	Bun	بیخ	بن	۳۸
<i>Male deer</i>	Bachak	آهوی نر	بچک	۳۹
<i>Dad or grandfather</i>	Bo Bo	بابا یا پدر بزرگ	بو بو	۴۰
<i>can you</i>	Bas iysive	آیا میتوانی	بس بی ایسف	۴۱
<i>You could</i>	Bas Av Agad	توانیستید	بس اف آغد	۴۲
<i>Flies or flies</i>	Beparanook	می پراند یا پراندن	بپرانوک	۴۳
<i>To be able to</i>	Basiysook	توانیستن	بسیسوک	۴۴
<i>they can</i>	Basiysan	می توانند	بسیسانس	۴۵
<i>Boiling (water)</i>	Bul laqas	جوش خوردن ( آب )	بل لقس	۴۶
<i>Boiled</i>	Bul laqas Warved	جوش خورد ( آب )	بل لقس وارقد	۴۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>The sound of a ewe or a goat</i>	Bul Laghas	صدای میش یا بز	بل لغس	۴۸
<i>Burning wood</i>	Bur Zas	سوختن چوپ	برزس	۴۹
<i>Uneven. Long post</i>	Buling bulalq	ناهموار. پست بلند	بلینگ بلالق	۵۰
<i>Veil</i>	Buqra	چادری	بوقره	۵۱
<i>They read</i>	Balvanace	میخوانند	بلفانس	۵۲
<i>have read</i>	Balvdook	خوانده است	بلفدوک	۵۳
<i>You can not</i>	Bas naiysoo;	نتوانیستن	بس نیسوک	۵۴
<i>It rains</i>	Bafaroos	می بارد	بفاروس	۵۵
<i>Sends</i>	Bursanoos	میرساند	برسانوس	۵۶
<i>to deliver</i>	Bursanook	رساندن	برسانوک	۵۷
<i>What remains after boiling</i>	Bajavcha	آن چیزیکه بعد از جوشاندن میماند	بجفچه	۵۸
<i>Eyes bulging</i>	Bulaq	چشم برآمده	بلاق	۵۹
<i>Painted eyes</i>	Ba raq	چشم رنگ کرده	به رق	۶۰
<i>Singer</i>	Balavookoz	خواننده	بلفوکوز	۶۱
	Bul bul lahk	لمبان سنگ	بلبلاک	۶۲
			پ	
<i>Leg</i>	Poo	پا	پو	۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
yogurt	Pooy	ماست	پوی	۲
Mouse	Poork	موش	پورک	۳
Yesterday	Parezd	دیروز ( روز گذشته (	پارزد	۴
Last year	Per sahl	پارسال	پر سال	۵
It's time to go	Piek	نوبت رفتن مال	پیک	۶
Wear		بپوش	پهمخ	۷
Wore	Pamughd	پوشید	پموغد	۸
to wear		پوشیدن	پهمخوک	۹
Sold	Para dood	فروخت	پره دود	۱۰
Cleaning or rinsing dishes	Para ford	پاک شستن یا چقه دادن ظروف	پره فورد	۱۱
Unsold	Para diy	بفروش	پره دی	۱۲
Sells	Paras dayou	می فروشد	پهرس دیو	۱۳
Does not sell	Paras nadayou	نمی فروشد	پهرس ندیو	۱۴
Did not sell	Para nasdood	ن فروخت	پهره نسدود	۱۵
Eyelashes	Patik	مژه	پاتیک	۱۶
Ball	Poot	توپ	پوت	۱۷
Cut	Pish	پشک	پیش	۱۸
concealed	Pashkool	پنهان کرد	پاشکول	۱۹

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Hide	Pash dir	پنهان کن	پاش دیر	۲۰
Meat	Patef	گوشت	پطف	۲۱
	Pet	تلقان	پت	۲۲
Know	Pezin	بدان	پزین	۲۳
Shower cow	Pazhin	گاو دوش	پژین	۲۴
Sift		ببیز	پاریخ	۲۵
Sift		بیختن	پاریخوک	۲۶
Understood or knew	Pazined	فهمید یا دانیست	پزیند	۲۷
Eye color (kohl)	Pazin nook	چشم رنگ ( سرمه ) (	پینزوک	۲۸
Fueling	Pakhet	سوخت / تیار شدن غذا	پخت	۲۹
Took over	Pdiet	در گرفت	پدیت	۳۰
He took it by force	Parved	به زور گرفت	پارقد	۳۱
is cooking		می پزد	پخوس	۳۲
It is burnt or cooked	Pakhtook	سوخته است یا پخته شده است	پختوک	۳۳
Caught or set on fire	Pdiettook	در گرفته است یا آتش گرفته است	پدیتوک	۳۴
They set fire	Pdinas	آتش میکنند یا در	پدیناس	۳۵

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
		میدیند		
<i>Cook or sort</i>		بیپز یا پخته کن	پچ	۳۶
<i>To cook</i>		بی پزید	پخف	۳۷
<i>Narrow path in the mountains (Solan)</i>	Puryan	راه باریک در کوه (سولان)	پرین - پنینک	۳۸
<i>Breast</i>	Pashtun	پستان	پیش تن	۳۹
<i>Throw</i>	Partawav	پرتاپ کنید	پرتاوف	۴۰
<i>Throwing</i>	Partaw	پرتاب	پرتاو	۴۱
<i>Drank</i>	Pev	بنوش	پف	۴۲
<i>Drank</i>	Paved	نوشید	پفد	۴۳
<i>Has drunk</i>	Pavdook	نوشیده است	پفدوک	۴۴
<i>Have drunk</i>	Pavdan	نوشیده اند	پفدان	۴۵
<i>Wheezing</i>	Palma	خس و خار	پلمه	۴۶
<i>Worm</i>	Pachook	کرم	پچوک	۴۷
<i>Long place or back bowl</i>	Peq	جای بلند یا کاسه پشت	پق	۴۸
<i>Ax</i>	Petkhun	تیشه	پیت خن	۴۹
<i>The word mockery</i>	Pertek	کلمه تمسخر	پرتک	۵۰
<i>Face</i>	Pesher	رو رخسار	پشر	۵۱
<i>Treasure</i>	Person	گنجینه	پرسان	۵۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Arrow or bullet</i>	Pechin	تیر یا مرمی	پچین	۵۳
<i>Sick pain</i>	Pakhas	نالش مریض	پخس	۵۴
<i>Whine</i>	Pakhsoos	می نالیدن	پخسوس	۵۵
<i>He was very ill</i>	Paghd	بسیار مریضی کشید	پغد	۵۶
<i>Screw leg or strap</i>	Poopich	پای پیچ یا بند	پوپیچ	۵۷
<i>Prevail</i>	Parwizan	هیلك	پرویزن	۵۸
<i>Black Gilm</i>	Palahs	سیاه گيلم	پلاس	۵۹
<i>Protruding legs</i>	Po nashtooki	پا برآمده گی	پو نشتوکی	۶۰
<i>Underfoot</i>	Po vish	زیر پا	پوفیش	۶۱
<i>Made of wool</i>	Pud fuk	پشم جور شده	پدفاک	۶۲
<i>Number five</i>	Ponez	عدد پنج	پونز	۶۳
<i>Head of the wall</i>	Pechal	سر دیوار	پیژل	۶۴
<i>In Home</i>	Pa khan	در خانه	په خان	۶۵
<i>Wool</i>	Pam	پشم	پام	۶۶
<i>In give (turn on)</i>	Pedin	در دادن ( روشن کن)	پدین	۶۷
<i>In gives</i>	Pedinoos	در میدهد	پدینوس	۶۸
<i>They give</i>	Pedinans	در میدهند	پدینانس	۶۹
<i>At the giver</i>	Pedinookoz	در دهنده	پدینوکوز	۷۰



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Catch the following in like (left)</i>	Permek	گیرای زیر در مانند (چپراست)	پرمک	۷۱
<i>fell down</i>	Pilek	زمین خورد	پیلک	۷۲
<i>Saying important words to someone and the sound of water</i>	Pera khas	حرف مهمیم را در روی کسی گفتن و هم صدا آب	پره خس	۷۳
<i>A lean and resilient animal</i>	Palaghda	حیوانی لاغر و پاماننده	پلغده	۷۴
<i>A type of grain plant</i>	Petpitook	یک نوع گیاهی دانه دار	پتپیتوک	۷۵
<i>Shin / radiant</i>	Palas	درخشنده	پلس	۷۶
<i>Sift</i>		بی بیز	پاریخ	۷۷
<i>Sift</i>	Paroghed	بیخت	پاروغد	۷۸
<i>Sift</i>		بیختن	پاریخوک	۷۹
<i>Cake /Cookies</i>	Petahk	کلچه	پتاک	۸۰
			ت	
<i>Father</i>	Tah	پدر	تا	۱
<i>Went</i>	Tooghed	رفت	توغد	۲
<i>Load the bride's dress or</i>	Ta lakh	بار جامه عروس یا دستکول	ته لخ	۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>handkerchief</i>				
<i>Pillow</i>	Takya	بالشت	تکیه	۴
<i>Ax</i>	Tavoor	تبر	تفور	۵
<i>Wheat or bean seeds</i>	Tegham	تخم گندم یا باقلا	تهغم	۶
<i>To you</i>	Tebah	بتو	تبا	۷
<i>Warping</i>	Tivook	تاب دادن	تیفوک	۸
<i>It gives</i>	Tivoos	تاب میدهد	تیفوس	۹
<i>Is twisted</i>	Tivdook	تاب داده است	تیفدوک	۱۰
<i>They swung</i>	Tivdahn	تاب دادند	تیفدان	۱۱
<i>He turned</i>	Tived	تاب داد	تیفد	۱۲
<i>Top</i>	Tusken	بالا	تسکن	۱۳
<i>the fear</i>	Teras	ترس	تراس	۱۴
<i>Delusion</i>	Ta mus	توهم	تمس	۱۵
<i>Soon</i>	Tiez	زود	تیز	۱۶
<i>Large jar</i>	Taloo	کوزه کلان گلی	تالو	۱۷
<i>Layers</i>	tivokozaan	تابدهنده گان	تیفوکوزن	۱۸
<i>From you</i>	Tamakhna	از شما	تمخنا	۱۹
<i>To you</i>	Tamakhba	به شما	تمخبا	۲۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Todd or mountain bush</i>	Tavdak	تودک یا بته کوهی	تا فداک	۲۱
<i>Gone</i>	Toghdook	رفته است	توغدوک	۲۲
<i>You went</i>	Togh dav	رفتید	توغ داف	۲۳
<i>they went</i>	Togh dahn	رفتند	توغدان	۲۴
<i>You stole</i>	Treft	دزدید	ترفت	۲۵
<i>Has been stolen</i>	Treftook	دزدیده است	ترفتوک	۲۶
<i>Steals</i>	Trefoos	می دزدد	ترفوس	۲۷
<i>They are stealing</i>	Trfhnas	می دزد اند	ترفانس	۲۸
<i>You are stealing</i>	Terafis	می دزدی	ترفیس	۲۹
			ن	
<i>You</i>	Ta	تو	نه	۱
<i>Colt</i>	Tiy khood	خر کره	نای خور	۲
<i>Low water diet</i>	Tr ghook	غذای کم آب) (سطور)	نرغوک	۳
<i>You</i>	Tamekh	شما	نمخ	۴
<i>Shave</i>	Tool	بتراش	نول	۵
	Tal	محتل	نال	۶
<i>Was killed</i>	Tal khool	محتل شد	نال خول	۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Unsolicited</i>	Telap	بیطلب	تلپ	۸
<i>You want</i>	Telapid	طلبید	تلپد	۹
<i>He demanded</i>	Telapos	طلب می کند	تلپوس	۱۰
<i>Unsolicited</i>	Telapv	بی طلبید	تلپف	۱۱
<i>Claimant</i>	Telalpokoz	طلب کننده	تلپوکوز	۱۲
<i>Wheat spawning</i>	Tighum dook	تخم زدن گندم	نهغم دوک	۱۳
			ث	
<i>Head</i>	Soor	سر	ثور	۱
<i>Garlic water food</i>	Soghdook	غذای سیر آب	ثوغدوک	۲
<i>Shoulder or shoulder</i>	Sevad	شانه دست یا کتف	ثفد	۳
<i>Fuel</i>	Sed	سوخت	ثد	۴
<i>Cut</i>	Sekshet	برید	ثکشت	۵
<i>Is cut</i>	Sekshtook	بریده است	ثکشتوک	۶
<i>Takes</i>	Sekendoos	می برد	ثکندوس	۷
<i>Take it</i>	Sekndev	ببیرید	ثکندف	۸
<i>Clothes that are thrown on a piece of wood like a statue</i>	Semund	لباسی که بر سری چوب می اندازند مانند مجسمه	ثمند	۹

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Bran</i>	Sefahk	سبوست	ثفاک	۱۰
<i>Hair</i>	Seghund	موی	ثغند	۱۱
<i>Now</i>	Sah	اکنون	ثا	۱۲
<i>Measure (flour or wheat)</i>	Sahgho	پیمانہ ( آرد یا گندم )	ثاغو	۱۳
			ج	
<i>Hot</i>	Josh	گرم	جوش	۱
<i>Escaped</i>	Jeset	گریخت	جست	۲
<i>Escapes</i>	Jous	می گریزد	جوس	۳
<i>Escapes</i>	Jihnus	می گریزند	جیانس	۴
<i>Run away</i>	Jev	بگریزد	جیف	۵
<i>Escaped</i>	Jokoz	گریزنده	جوکوز	۶
<i>Escape</i>	Jokozan	گریزنده گان	جوکوزن	۷
<i>To inform</i>	Jut knob	طوی خبر کردن	جت کنوک	۸
<i>Dress</i>	Joot	لباس	جوت	۹
<i>Drops</i>	Jagh	قطره	جاغ	۱۰
<i>All</i>	Jek	همه	جک	۱۱
<i>Gazelle</i>	Junur	آهو	جنور	۱۲
<i>Sharp or soon</i>	Juld	تیز یا زود	جلد	۱۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Roaba laughing</i>	Roba Paran	روابا پران	جق ورفیخ	۱۴
<i>Book cover</i>	Jal	پوش کتاب	جل	۱۵
<i>Gravel</i>	Jar	سنگ ریزه	جر	۱۶
<i>Aircraft</i>	Jiahz	طیاره	جیاز	۱۷
<i>Sock</i>	Jarab	جوراب	جرپ	۱۸
<i>loud voice</i>	Jaraghas	صدای بلند	جره غس	۱۹
<i>Cooked fat</i>	Jaghzek	چربو پخته شده	جغزک	۲۰
			چ	
<i>Kajawah</i>	Chamul	کجاوه	چمول	۱
<i>Mattock</i>	Chak	کننگ	چاک	۲
<i>Small or small</i>	Chut	خرد یا کوچک	چت	۳
<i>Abstract bread</i>	Chuktook	چکیده نان	چکتوک	۴
<i>Apricot</i>	Choyned	رزدالو	چویند	۵
<i>Contuse</i>	Jak kook	کوفتن	چک کوک	۶
<i>Tan or woolen clothes</i>	Chakman	تان یا لباس پشمینه	چکمن	۷
<i>General paragraph</i>	Chama	کلی بند	چمه	۸
<i>Cho ash or low</i>	Chove	چو آش یا کم	چوف	۹
<i>Pot</i>	Chadam	دیک	چدن	۱۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>The root of the handkerchief</i>	Chalak	ریشه دستار	چلک	۱۱
<i>Mow</i>	Chinook	چیدن	چینوک	۱۲
<i>Lets Mow</i>	Chin	بی چین	چین	۱۳
<i>Disassemble</i>	Chinev	بی چینید	چینف	۱۴
<i>Roof</i>	Chekhet	چت اوتاق	چخت	۱۵
<i>to what</i>	Chez bah	به چی	چیز با	۱۶
<i>Cows</i>	Charah	گاو ها	چارا	۱۷
<i>Cows</i>	Charah khan	آغل یا تبله گاو ها	چاراخان	۱۸
<i>Apricot</i>	Chuqur	چقور	چقر	۱۹
<i>Apricot</i>	Choyend khashpa	زردآلو اتاله	چویند خشپه	۲۰
<i>Spinning wheel</i>	Chalak	چرخ تار تابی	چلک	۲۱
<i>Dustbin</i>	Chalak	سطل	چلک	۲۲
<i>Ring</i>	Chelik	انگشتر	چلیک	۲۳
<i>Shop ate home</i>	Chutrach	دوکان خرد خانه	چت ریج	۲۴
<i>Pied</i>	Chahl	ابلق	چال	۲۵
<i>shines</i>	Chyoos	می تابد	چیوس	۲۶
<i>Drop or tap</i>	Chuk	بکوب	چک	۲۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Baby boy genitals</i>	Chool	آله تناسلی مرد بچه	چول	۲۸
<i>It was found</i>	Chiod	معلوم شد	چیود	۲۹
<i>Rear or behind</i>	Chapasht	عقب یا پشت سر	چپاشت	۳۰
<i>Fell down</i>	Chekal	زمین خورد دراز	چکل	۳۱
<i>Load of clothes</i>	Chashdan	بار جامه	چاشدان	۳۲
<i>It was an abstract</i>	Chakdokved	چکیده بود	چکدوک فد	۳۳
<i>Abstract</i>	Chakdook	چکیده است	چکدوک	۳۴
<i>It's leaking</i>	Chakoos	می چکد	چکوس	۳۵
<i>Waterless plain</i>	Choola	دشت بی آب	چوله	۳۶
			خ	
<i>What kind</i>		چه قسم	خیرنگ	۱
<i>Number four</i>		عدد چهار	خفور	۲
<i>the eye</i>		چشم	خام	۳
<i>What to do</i>		چه کار	خاری	۴
<i>Aghl gives me property</i>		آغل میده مال	خریک	۵
<i>Crushed sparrow</i>		گنجشک خرد	خریک	۶
<i>How many</i>		چند	خمند	۷
<i>Drinking lamb</i>		بره نوشده گی	خغک	۸



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>from me</i>		از من	خه مک	۹
<i>From where</i>		از کجا	خه کنجا	۱۰
<i>from you</i>		از تو	خه فک	۱۱
<i>From you</i>		از شما	خه تمخ	۱۲
<i>from when</i>		از کی	خه کدی	۱۳
<i>Emptiness</i>		پوچید	خرقد	۱۴
		میوچد	خرمبوس	۱۵
<i>From afar</i>		از دور	خدیر	۱۶
<i>gives</i>		میده	خرت	۱۷
<i>Wow</i>		عجب	خبل	۱۸
<i>Him</i>		از او	خه ون	۱۹
<i>The cow is a kind of black insect</i>		گاوک یک نوع حشره سیاه	خغلاک	۲۰
<i>The sound of a sparrow</i>		صدای گنجشک	خرخر	۲۱
<i>High</i>		چوک	خق	۲۲
<i>On your own or on your behalf</i>		از بر خود یا از طرف خود	خخی بر	۲۳
<i>Since then</i>		از آن وقت	خه اینگه	۲۴
<i>from this</i>		از این	خه من	۲۵

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>In advance</i>		از پیش	خه ولا	۲۶
<i>From the head</i>		از سر	خه ثور	۲۷
			ح	
<i>Hallway</i>	Hram	دالان یا دهلیز	حرم	۱
This kind	Hakzi	این قسم	حکزی	۲
Receipt	Aeyt	رسید	حیت	۳
She	Akoo	او	حکوو	۴
These	Akamand	آینها	حکماند	۵
They	Akoo anahd	آن ها	حکوو حاند	۶
Both	Ar Va	هر دو	حرفه	۷
they both	Ar Va Tana	هر دو شان	حرفه تنه	۸
Jump	Araz	پپر	حررز	۹
Jumped	Arat	پرید	حرت	۱۰
Is pale	Aratook	پریده است	حره توک	۱۱
Don't jump	Arazev	بی پرید	حره زف	۱۲
Someone who jumps	Arazokoz	کسیکه میپرد	حره زوکوز	۱۳
it is arrived	Aeytook	رسیده است	حیتوک	۱۴
	Aeyd	بی رس	حید	۱۵

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Reaches or reaches Nasdaq	Aeydoos	می رسد یا نزدیک به رسیدن	حیدوس	۱۶
Arrives	Aeydoobi	می رسد	حیدوبی	۱۷
Sister	Aeykhah	خواهر	حیخا	۱۸
Training	Aeykhla	تربیه	حیخله	۱۹
Learn	Aeykhes	بیاموز	حیخس	۲۰
			خ	
Yourself or myself	Khaduk	خودت یا خودم	خدک	۱
Mill	Khudari	آسیاب	خداری	۲
Eat (eat bread)	Khool	خورد ( نان خوردن)	خول	۳
Roast oil	Khashpa	اتاله یا روغن بریان	خشپه	۴
Lion	Khum	شیر	خم	۵
Takeoff	Khut	برخاست	خت	۶
Aunt	Khola	خاله	خوله	۷
Kill	Khash	بکش	خش	۸
Pulls	Khashoos	می کشد	خشوس	۹
Pulled	Khashed	کشید	خشد	۱۰
Kill	Khashev	بکشید	خشف	۱۱
Killer	Khashokoz	کشنده	خشوکوز	۱۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Cattle (lake)	Kharave	درگاو ( دریاچه)	خه رف	۱۳
get up	Khaz	برخیز	خز	۱۴
Get up	Khazev	برخیزند	خزف	۱۵
has eaten	Kholok	خورده است	خولوک	۱۶
it eats	Kheros	می خورد	خر روس	۱۷
Unhappy	Khalevzer	نا رضا	خلفخر	۱۸
Ma Ma (Tagh)	Khelak	ما ما (تغه)	خلکی	۱۹
A midwife	Khelak Koch	زن ماما	خلک کوچ	۲۰
Donkey	Khoor	خر	خور	۲۱
Bent or over	Khevad	خمبید یا پایان شد	خفد	۲۲
Home flour	Khambook	آرد خانه	خمبوک	۲۳
Mother-in-law	Khash	خشدامن مادر عروس	خش	۲۴
Left	Khap	چپ خاموش	خپ	۲۵
to yourself	Khaba	به خودت	خبا	۲۶
from your self	Khynah	از خودت	خینا	۲۷
number six	Khool	عدد شش و خوردن	خول	۲۸
Lamb and baby	Khulak	بره و بچه	خلاک	۲۹
Nephew or niece	Khir	برادر زاده یا خواهر زاده	خیر	۳۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Home	Khan	خانه	خان	۳۱
Down	Khevd	پایین کرد	خیفد	۳۲
Thin	Khavd	تنک	خفد	۳۳
Has risen	Khetook	بلند شده	ختوک	۳۴
Finish	Khymb	پایان کن	خیمب	۳۵
End it	Khfs	پایان شو	خفس	۳۶
Buy	Khur nud	خرید	خر ند	۳۷
He laughs	Khandoos	می خندد	خاندوس	۳۸
he laughed	Khandad	خندید	خاندد	۳۹
Cold	Khunk	سرد	خنک	۴۰
Hammer	khaysek	چکش	خایسک	۴۱
Old	Khyahr	پیر	خیار	۴۲
Pulls	Khshvas	میکشد	خشفص	۴۳
They kill	Khashanas	میکشند	خشانس	۴۴
Eat	Khr	بخور	خر	۴۵
Yes sir	Kha	بلی	خه	۴۶
Donkey Korea	Khahtek	خر کره	خاتک	۴۷
It eats	Khroos	می خارد	خروس	۴۸
You bought	Khrad	خارید	خرحد	۴۹

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
A woolen cloak	Khahmak	کلوله رسمان پشمینه	خامک	۵۰
Unwise	Khujur mak	جاهیل شله ناگپ گیر	خجرمک	۵۱
Cough	Khofook	سرفه کردن	خوفوک	۵۲
Coughs	Khofoos	سرفه میکند	خوفوس	۵۳
	Khofad	سرفید	خوفد	۵۴
	Khun	دوکارد	خوون	۵۵
			خ	
Dangerous height or place	Zerav	بلندی یا جای خطر ناک	خه رف	۱
Child	Zaman	بچه	خامن	۲
my child	Zoos	بچه من	خوس	۳
The garment is worn under the load	Zandak	جامه یکه زیر بار پوشیده میشود	خنداک	۴
Slim voice	Zeghas	صدای باریک	خیفس	۵
ring Ring	Zurang	صدای زنگ	خرنگ	۶
			د	
Consign	Dood	داد	دود	۱
have given	Dodok	داده است	دودوک	۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Gives	Dayous	میدهد	دیوس	۳
Give	Dayou	بدهد	دیو	۴
Far	Der	دور	دیر	۵
Hand	Dost	دست	دوست	۶
Harvesting	Daryouk	درویدن	دریوک	۷
Garner	Dr rd	دروید	در رد	۸
Reap	Dryous	می دروود	دریوس	۹
Reaper	Dryv	بدروید	در یف	۱۰
Sickle	Door	داس	دور	۱۱
Sewing property	Deshook	مال دوختن	دیشوک	۱۲
Rice	Danik	برنج	دنیک	۱۳
Place under the pot	Damakhek	ایزم دان زیر دیگدان	دمخک	۱۴
to hit	Dook	زدن	دوک	۱۵
Hits	Doos	میزند	دوس	۱۶
Push or bush	Droom	پوش یا بته	دروم	۱۷
Tooth	Dahnd	دندان	داند	۱۸
Shower	Doghd	دوشید	دوغد	۱۹
To milk	Dashook	دوشیدن	دیشوک	۲۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Head high or sightseeing	Dehri	سر بلندی یا جای دیدنی	دیاری	۲۱
Long series	Dehr soor	بالای قریه	دیار سور	۲۲
Subaltern	Dost Vesh	زیر دست	دوست فیش	۲۳
Blood liver	Daqat	جگر خون	دهقت	۲۴
My dear daughter	Doghdik	دختر جانم	دوغدیک	۲۵
			ذ	
	Zaghuk	نوک سپار	ذاغک	۱
Knee	Zung	زانو	زنگ	۲
			ڈ	
God is a male reproductive (penis )	Dr	اله تناسلی مرد	تر	۱
Shower	Deshed	دوشید	دیشد	۲
It rains	Desheos	می دوشد	دیشوس	۳
Run	Deshav	بدوشید	دیشف	۴
Zed	Dayd	زد	دھید	۵
Wood	Durk	چوب	ڈرک	۶
to give	Dayouk	دادن	ڈیوک	۷
Number two	Dao	عدد دو	ڈوو	۸
Wall	Dewal	دیوار	ڈیوال	۹



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Hit	Dev	بزئید	دیف	۱۰
to inflate	Davynook	باد کردن	دقی نوک	۱۱
The wind blew	Davind	باد کرد	دقیند	۱۲
It blows	Davinoos	باد میکند	دقینوس	۱۳
Inflate	Davinav	باد کنید	دقینف	۱۴
Abdominal	Der	شکم	دیر	۱۵
Sooner or later	Dash	دیر یا ناوقت	دش	۱۶
			ر	
Sun	Remozed	آفتاب	ریموزد	۱
Fire	Reshny	آتش	رشنی	۲
Morning tail	Rasht	صبح دم	رهشت	۳
Home shop	Rezh	دوکان خانه	ریژ	۴
Broom	Ref	جاروب	ریف	۵
Hole	Roozan	روزن	ریخن	۶
number three	Roy	عدد سه	روی	۷
Blur or detach	Rat	تار تار یا جدا کردن	رت	۸
Oil	Reghn	روغن	ریغن	۹
Without thorns	Rund	بی خار	رند	۱۰
It eats	Rundoos	می خارد	روندوس	۱۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
You bought	Rund	خارید	رند	۱۲
Poured	Rezhd	ریخت	رژد	۱۳
Pours	Rzhoos	می ریزد	رژوس	۱۴
Shed	Razhdook	ریخته است	رژدوک	۱۵
Paint the eyes	Razh	رنگ کردن چشم	ریژ	۱۶
The eyes are colored	Razhoos	چشم رنگ میکند	ریژوس	۱۷
He painted his eyes	Razhad	چشم رنگ کرد	ریژد	۱۸
Wooden eating bowl	Rakbi	کاسه خورد چوبی	رکیبی	۱۹
Alam and Dana	Rasht	عالم و دانا	رشت	۲۰
Conscious wise	Rund	هوشیار عاقل	رند	۲۱
Haircut	Rezh	ریشتن موی	ریژ	۲۲
			ز	
Takes	Zanzoos	می گیرد	زان ظفوس	۱
Wash	Zunood	شست	زنود	۲
Took	Zooghud	گرفت	زوغد	۳
Items that sepatate the dough from the	Zedol	اسباب که خمیر را از کاسه جدا می کنند	زدؤل	۴

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Bowl				
			ژ	
Female	zhanj	زن	ژانج	۱
Coal		زغال	ژیخ	۲
Saliva	Zhahf	آب دهن	ژاف	۳
the bell	Zhool	زنگ	ژول	۴
Kill	Zhan	بکش	ژن	۵
to kill	Zhanook	کشتن	ژن نوک	۶
women	Zhahnjeen	زنها	ژانجین	۷
Kill	Zhanev	بکشید	ژن نف	۸
Is killed	Zhadook	کشته است	ژد دوک	۹
pulls	Zhan noos	می کشد	ژن نوس	۱۰
They kill	Zha nanas	می کشند	ژن نانس	۱۱
Killers	Zhan nokoza	کشنده گان	ژن نوکوزن	۱۲
Killer	Zhan nokoz	کشنده	ژن نوکوز	۱۳
Pour	Zharas	ریختن	ژه رس	۱۴
Khumbak (Large Khumbra)	Zhin	خمبک (خمبره کلان)	ژین	۱۵
Chat is not	Zherataz	گپ زدن بی معنی	ژرتس	۱۶

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
prohibited				
			س	
Bowlder	Saht	سغاچ	سات	۱
Fuel	Sad	سوخت	سد	۲
Ash	Dadik	آش	سدیک	۳
Is correct	Sedook	سوخته است	سدوک	۴
it burns	Sa woos	می سوزاند	سه ووس	۵
Burns	Sei woo	می سوزد	سی وو	۶
It is burned	Sei dook	سوزانده است	سی و دوک	۷
Burn	Seiwov	بسوزانید	سی و ف	۸
Roofing	Seko	بام	سکو	۹
Expedience	Serkon	عجله کن	سرکن	۱۰
Hole	Sembook	سوراخ	سمبوک	۱۱
what are you doing	Satagakhi	چه میکنی	سته گاخی	۱۲
Expedience	Samala	ورخطا	سمهله	۱۳
Roof - dig - or cave	Seko kend	بام - کندن- یا مغاره	سکو کیند	۱۴
Lice	Sepel	شپش	سپل	۱۵
hair	Seghud	موی	سغند	۱۶

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Green	Savez	سبز	سفز	۱۷
Shoulder blade	Seved	شانه دست	سغد	۱۸
Roofing place (plural)	Seko	بام محل (جمع)	سکود	۱۹
Stone	Soong	سنگ	سونگ	۲۰
			ش	
Girl	Shetahk	دختر	شتاک	۱
Soil	Shet	خاک	شت	۲
cry	Sheed	گریه کن	شید	۳
She cries	Sheedos	گریه میکند	شیدوس	۴
cried	Sheeded	گریه کرد	شیدد	۵
Cry	Shedave	گریه کنید	شید اف	۶
Cool	Shetood	خنک خورد	شتود	۷
Female animal		حیوان ماده	شخ	۸
Curtain	Shavy	پراهن (کرته)	شقی	۹
Band Izar	Shualbnd	بند ایزار	شوال بند	۱۰
trousers	Shuolak	پتلون یا شلوار	شوالک	۱۱
Cage (where was the animal)	Shekood	آغل ( جای بود باش حیوان)	شکود	۱۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Go	Shoe	برو	شو	۱۳
black	Shoe	سیا	شو	۱۴
Foul	Shak	گنده خراب	شک	۱۵
Unemployed	Sham	بیکاره	شم	۱۶
Hard	Shokh	سخت	شوخ	۱۷
Lump	Shevjy	گویک پاه	شیفجی	۱۸
to go	Shok	رفتن	شوک	۱۹
goes	Shoos	میرود	شوس	۲۰
go	Shove	بروید	شوف	۲۱
they are going	Shoahns	میروند	شوانس	۲۲
Psychology	Shokoz	روانده	شوکوز	۲۳
Wind	Shamal	باد	شمال	۲۴
Shorid	Shakord	شورید	شکورد	۲۵
do the washing	Shakor	بشور	شکور	۲۶
Wash	Shorave	بشورید	شکورف	۲۷
He is upset	Shakor dook	شوریده است	شکور دوک	۲۸
You are salty	Shakorys	می شوری	شکوریس	۲۹
Shoulder blade	Shafon	شانه دست	شفون	۳۰
the shoulder	Shafon	شانه	شفون	۳۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Hanging	Shekil	آویزان	شکیل	۳۲
Way	Shahval	راه	شافل	۳۳
Needle	Sheten	سوزن	شتن	۳۴
Wreckage	Shahla	خرابه	شاله	۳۵
Cooked vegetables	Shakh	سبزی پخته شده	شخ	۳۶
Meeting place	Shin	نشست گاه	شین	۳۷
Iron	Shapan	آهن	شپن	۳۸
Notch	Shahtoo	زینه	شاتو	۳۹
Inert	Shaq	ناقبول	شق	۴۰
	Shakorek	الاو شور	شکورک	۴۱
You fell or fell	Sheterighed	لشمید یا افتید	شترغد	۴۲
It eats cold	Shetides	سرد می خورد	شئیدس	۴۳
It is cold	Shatoo dook	سرد خورده است	شئو دوک	۴۴
Brume	Shak	شبنم	شک	۴۵
Fill from afar	Shekleck	از دور پر تافت کردن	شکلک	۴۶
Post height	Shapaq	پست قد	شپق	۴۷
Abroad	Shetaq	پهن	شئق	۴۸
A temperamental person	Shalaq Hab	آدم مزاقی	شلق آب	۴۹

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Tired</i>	Shetqari	خسته گن	شترقاری	۵۰
<i>Leach or naked</i>	Shelakh	لیج یا برهنه	شلخ	۵۱
<i>Bad Taste</i>	Shalat	بد مزه	شلات	۵۲
<i>Kick</i>	Shallaq	لگد	شلاق	۵۳
<i>More</i>	Shalook	تر	شلوک	۵۴
<i>Has been</i>	Shadook	شده است	شدوک	۵۵
<i>Chicken goat</i>	Shetanook	چوچه بز	شنتوک	۵۶
<i>Home gauge</i>	Shanj	سنج خانه	سنج	۵۷
<i>get past</i>	Shakhas	بگذر	شخس	۵۸
<i>Forgiveness</i>	Shekhet	گذشت	شخت	۵۹
<i>goes on</i>	Shakhsos	می گذرد	شخسوس	۶۰
<i>Excuse me</i>	Shakhsave	بگذرید	شخسف	۶۱
<i>Passes</i>	Shakhsnas	می گذراند	شخسانس	۶۲
<i>Is salty</i>	Shekooranas	می شوراند	شکورانس	۶۳
<i>they are going</i>	Sho wanas	میروند	شوانس	۶۴
			ص	
	Satar	بروب	صه تر	۱
<i>Sweeps</i>	Sataroos	میروید	صه ترووس	۲
	Sataroos	بروید	صه ترقا	۳



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Sweep</i>	Satarook	روفتن	صه تروک	۴
<i>Swept</i>	Sa toold	روفت	صه تولد	۵
<i>Now</i>	Saht	اکنون	صات	۶
<i>Bravo</i>	Sa khifak	آفرین به تو	صه خی فک	۷
			ط	
<i>Poured or sprinkled</i>	Tit	ریخت یا پاشان	طیت	۱
<i>Be patient</i>	Tiv	تاب بده	طیف	۲
<i>Form you</i>	Tina	از تو	طینا	۳
<i>Sneezing</i>	Tersh	عطسه	طیرش	۴
<i>Morning tail</i>	Tarikan	صبح دم	طاریکان	۵
			ظ	
<i>Took</i>	Zoghad	گرفت	ظوغد	۱
<i>Take it</i>	Zahnze	بیگیر	ظانظ	۲
<i>get</i>	Zahnzave	بگیرید	ظانظف	۳
<i>Sleeve</i>	Zel	آستین	ظل	۴
<i>Lets Wash</i>	Zan nay	بیشو	ظن نهی	۵
<i>Wash</i>	Zanyook	شستن	ظنیوک	۶
<i>Washing</i>	Zanyev	بشوید	ظنیف	۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
			ع	
<i>Useless</i>	lev	بی بافید	ایقف	
<i>Audition</i>	Apakht	شنوید	اپخت	
<i>Auditor</i>	Apakhtook	شنویده است	اپختوک	
<i>Lissen</i>	Apakhsh	بشنو	اپخش	
<i>She/she heard</i>	Apakhshose	می شنود	اپخشوس	
			غ	
<i>Wheat</i>	Ghandum	گندم	غاندم	۱
<i>Ear</i>	Ghool	گوش	غول	۲
<i>Throat</i>	Ghahl	گلو	غال	۳
<i>You say</i>	Ghazhis	میگوی	غزیس	۴
<i>Total</i>	Ghend	جمع	غند	۵
<i>Money or money</i>	Ghurni	پول یا پیسه	غرنی	۶
<i>Start 0 (run)</i>	Ghaz	بدو ۰ (دویدن)	غز	۷
<i>cow</i>	Ghoo	گاو	غو	۸
<i>Shaft</i>	Ghoove	چاه	غوفا	۹
<i>Involved</i>	Gharaz	درگیر	غررز	۱۰
<i>Do not get involved</i>	Gharaz na nas	درگیر نشو	غررز نه نس	۱۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Together</i>	Ghaloop	جمع یکجا	غلوپ	۱۲
<i>Twisted</i>	Ghartabak	تاب خورده	غرتابک	۱۳
<i>It sticks</i>	Gharisoos	می چسپاند	غریمبوس	۱۴
<i>Glugak (place name)</i>	Galick	گلوگک ( نام محل ) (	غالیگ	۱۵
<i>Cave mouth (place name)</i>		دهن غار ( نام محل ) (	غارفخ	۱۶
<i>Speaker</i>	Ghazhokoz	گوینده	غژوکوز	۱۷
<i>Stuck</i>	Gharvadook	بند مانده است	غرفدوک	۱۸
<i>I stayed tied</i>	Ghar vadum	بند ماندم	غرفدم	۱۹
<i>To stay closed</i>	Gharvasem	بند بمانم	غرفسم	۲۰
<i>Baxaban</i>	Ghanif	بخابان	غنیف	۲۱
<i>He is a liar</i>	Ghanivdook	خابانده است	غنیفدوک	۲۲
<i>I sleep</i>	Ghnivem	بخوابانم	غنیفم	۲۳
<i>To sleep</i>	Ghanivook	خواباندم	غنیفوک	۲۴
<i>Runing</i>	Ghazoos	میدود	غزوس	۲۵
			غ	
<i>Fart</i>	Gharived	چسپاند	غریفید	۱
<i>Stay tuned</i>	Ghurved	بند ماندن	غرفد	۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>You stay in prison</i>	Ghurves	بند میمانید	غرفس	۳
<i>Skin</i>	Ghashet	پوستن	غشت	۴
<i>said</i>	Ghazhad	گفت	غژد	۵
<i>turn back</i>	Ghurs	برگرد	غرس	۶
<i>Says</i>	Ghazhoos	میگوید	غروس	۷
<i>they say</i>	Ghazhahnas	میگویند	غژانس	۸
<i>Say</i>	Ghazhave	بگوید	غژف	۹
<i>To say</i>	Ghazhem	بگویم	غژم	۱۰
<i>Return</i>	Ghashet	برگشت	غشت	۱۱
<i>Is back</i>	Ghashtook	گشته است	غشتوک	۱۲
<i>You searched</i>	Ghashtev	گشتید	غشتف	۱۳
<i>Foul</i>	Ghazhad	ناپاک	غژد	۱۴
	Ghook	گاوک	غوک	۱۵
<i>Malik bread</i>	Ghulmendek	نان مالک	غلمندک	۱۶
<i>Ghanak (several seams put together)</i>	Ghesoor	غنک ( چند درزه یکجا کرده شده)	غی سور	۱۷
<i>Clusters below the grove</i>	Ghesoor bani	خوشه های زیر غنکی	غی سور بنی	۱۶
<i>Jumping or falling</i>	Ghel	جر شدن یا سرازیر	غیل	۱۹

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
		شدن		
	Ghazem	بدوم	غّه زم	۲۰
<i>To Avert</i>	Gharsem	برگردم	غرسم	۲۱
<i>I'm back</i>	Ghashtem	بازگشتم	غشتم	۲۲
			ف	
<i>Stayed</i>	Farynd	ماند	فریند	۱
<i>Forgot</i>	Farnit	فراموش کرد	فرنیت	۲
<i>Forget</i>	Far nis	فراموش کن	فرنیس	۳
<i>mouth</i>		دهن	فخ	۴
<i>Ash eating</i>	Fer	آش خوردن	فر	۵
<i>Ledge or clinker</i>	Faroon	تاقچه یا کلکین	فرون	۶
	Faiy	تر فی	فهی	۷
<i>Water the soil before planting</i>	Feridook	آب دادن زمین پیش از کشت کردن	فر ریدوک	۸
<i>Rip</i>	Ferrest	درآندن	فرسست	۹
<i>Lets Rip</i>	Fersend	بدران	فرسند	۱۰
<i>Throwing</i>	Ferkin	پرتاب کن	فرکین	۱۱
<i>Slung</i>	Ferkind	پرتافت	فرکیند	۱۲
<i>Until the day</i>	Fa rasht	تا روز	فه رشت	۱۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Ate away</i>	Ferghasht	دور خورد	فرغشت	۱۴
<i>Until now</i>	Farsah	تا اکنون	فرسا	۱۵
<i>Soft</i>	Faret	نرمه یا توته	فه رت	۱۶
<i>Watch</i>	Fel	نظاره	فل	۱۷
<i>Watch</i>	Fel dedook	نظاره میکند	فلدیدیوک	۱۸
<i>Asked</i>	Feroot	پرسید	فروت	۱۹
<i>He asked</i>	Farotook	پرسیده است	فرو توک	۲۰
<i>Has forgotten</i>	Farnitook	فراموش کرده است	فرنیتوک	۲۱
<i>Eat around or around</i>	Frghars	برگرد یا دور بخور	فرغرس	۲۲
<i>To whom</i>	Farkadi	تا به کی	فر کدی	۲۳
<i>Up to half a day</i>	Farmay	تا نیم روز	فر می	۲۴
<i>Good</i>	Feri	خوب	فری	۲۵
<i>Suddenly coming</i>	Falunzs	ناگهان آمدن	فلنزیس	۲۶
<i>To love</i>	Feriderook	دوست داشتن	فری دیروک	۲۷
<i>I love you</i>	Fack ferideram	ترا دوست دارم	فک فری دیرم	۲۸
<i>Soil thrown under the feet of animals</i>	Farevook	خاک که زیر پای حیوان می اندازند	فریفوک	۲۹
<i>Cried closed</i>	Fa qak	گریه بند بند شده	فه قک	۳۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Bulging eyes</i>	Falakh	چشم برآمده گی	فلاخ	۳۱
<i>Uncovered cage</i>	Farahsh	آغل ناپوشانده ( تبله حیوانات)	فراش	۳۲
<i>Loves</i>	Ferideroo	دوست میدارد	فری دیروو یا فریس دیروو	۳۳
<i>go right ahead</i>	Fermay	بفرما	فر می	۳۴
			ف	۳۵
<i>Water</i>	Veck	آب	فیک	۳۶
<i>Horse</i>	Varook	اسب	فروک	۳۷
<i>Gross</i>	Fazook	غوس یا دبل	فزوک	۳۸
<i>Close or close</i>	Vand	ببند یا بستن	فاند	۳۹
<i>Closed</i>	Voost	بست	فوست	۴۰
<i>Is closed</i>	Voostook	بسته است	فوستوک	۴۱
<i>Unbound</i>	Vandav	بی بندید	فانداف	۴۲
<i>Close</i>	Vandoos	می بندد	فاندوس	۴۳
<i>Snake</i>	Vakhas	مار	فاحس	۴۴
<i>Shooting House</i>	Fahl	تیر خانه	فال	۴۵
<i>Bar</i>	Voor	بار	فور	۴۶
<i>Goat</i>	Vez	بز	فز	۴۷
<i>Was</i>	Ved	بود	قد	۴۸

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>have been</i>	Vad dook	بوده است	قدوک	۴۹
<i>Be</i>	Vooni	باشد	قونی	۵۰
<i>Under</i>	Vish	زیر	فیش	۵۱
<i>Tanab or Rasman</i>	Vosh	تناب یا رسمان	فوش	۵۲
<i>It was warp (warp)</i>	Vid	تار بود ( تار ریخته شده )	فید	۵۳
<i>Gate</i>	Var	دروازه	فر	۵۴
<i>the outside</i>	Var	بیرون	فر	۵۵
<i>Occasionally or the first of the night</i>	Vazher	بیگاه یا اول شب	قزیر	۵۶
<i>Break</i>	Varet	شکست	فرت	۵۷
<i>Brow</i>		ابرو	قریخ	۵۸
<i>Brother</i>	Veroo	برادر	فرو	۵۹
<i>Kai who stays after harvesting</i>	Val	کای که بعد از دروکردن میماند	قل	۶۰
<i>Beard</i>	Veen	ریش	فین	۶۱
<i>Long</i>	Vazhdook	دراز	قزدوک	۶۲
<i>Baldheaded</i>	Ver nad	وریش کرد (کل کردن)	قرد	۶۳
<i>He/she Shave</i>	Ver noos	وریش میکند	فرنوس	۶۴



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>They Shave</i>	Ver nans	وریش میکنند	قرنانس	۶۵
<i>Shaved</i>	Verid	وریش کرد	قرید	۶۶
<i>Cursed</i>	Ferahnd	دشنام داد	فراند	۶۷
<i>You were cursing</i>	Feranos	دشنام میدید	قرانوس	۶۸
<i>Curses</i>	Fera nans	دشنام میدیند	قرانانس	۶۹
<i>Close</i>	Vahn dook	بسته کردن	فاندوک	۷۰
<i>Frist of night</i>	Vzheri	بیگاهی یا اول شب	قریری	۷۱
<i>Hone</i>	Vaseen	اوسان یا افسان	فاسین	۷۲
<i>Broken</i>	Vertook	شکسته	قرتوک	۷۳
<i>Break</i>	Vedil	بشکن	قدیل	۷۴
<i>breaks</i>	Vadilos	می شکند	قدیلوس	۷۵
<i>Break it</i>	Fedilave	بشکنید	قدیلف	۷۶
<i>Top</i>	Verazah	بالا	قرازا	۷۷
<i>You were</i>	Vad dav	بودید	قددف	۷۸
<i>Be</i>	Vonav	باشید	قونف	۷۹
<i>Have been</i>	Vadookv	بوده اید	قدوکف	۸۰
			ق	
	Qaret	قروت	قرت	۱
<i>Voice</i>	Qiue	صدا	قیو	۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>It sounds</i>	Qius	صدا میکند	قیوس	۳
<i>called</i>	Qiued	صدا کرد	قیود	۴
<i>Long choke</i>	Qiz	چوک بلند ( گردن دراز)	قیز	۵
<i>Instead</i>	Qool	عوض	قول	۶
<i>Paired of two things</i>	Qoosh	جفت شده از دو چیز	قوش	۷
<i>Snivel</i>	Qaht	آب بینی	قات	۸
<i>Unwell</i>	Qakh	چتل	قخ	۹
<i>Cut in half</i>	Qurmat	بریده شده از نصف	قرمت	۱۰
<i>Make a noise</i>	Qurighas	سر صدا کردن	قری غس	۱۱
<i>Chicken Noise</i>	Quritas	قت قت مرغ	قری تس	۱۲
<i>I do not want to stay</i>	Qulapass	نادیده پا ماندن	قلپس	۱۳
<i>Ridicule or ridicule</i>	Qullahgh	تمسخور یا ریشخندی	قلاغ	۱۴
<i>Thank</i>	Qulagh	تشکر	قلغ	۱۵
<i>Paper</i>	Qaghaz	کاغذ	قاغذ	۱۶
			ک	
<i>Dog</i>	Kud	سگ	کد	۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Kota</i>	Kat	کوتا	کت	۲
<i>Pigeons</i>	Koved	کبوتر	کوفید	۳
<i>That</i>	Koi	که	کوی	۴
<i>Did</i>	Kool	کرد	کول	۵
<i>Chicken</i>	krchin	مرغ	کرچین	۶
<i>Skin</i>	kroust	پوست	کروست	۷
<i>Postincha</i>	Kanzool	پوستینچه	کنزول	۸
<i>Ox</i>	Kazhak	برزه گاو	کژک	۹
<i>Knife - knife</i>	Kill	چاقو - کارد	کیل	۱۰
<i>Thorn</i>	Kandahk	خار	کانداک	۱۱
<i>Shoulder head</i>	Katav	سر شانه	کتف	۱۲
<i>Which direction</i>	Kantav	کدام طرف	کنتف	۱۳
<i>Where</i>	Kanjah	کجا- کدام سو	کنجا	۱۴
<i>Which</i>	Kadam	کدام	کدم	۱۵
<i>Sufficient</i>	Keft	کفاند	کیفت	۱۶
<i>Crack</i>	Koft	کفید	کوفت	۱۷
<i>Inconvenient</i>	Koft	ناجور	کوفت	۱۸
<i>behind</i>	Kamahk	پشت سر	کماک	۱۹
<i>Place for Animal</i>	Kalakhan	آغل مان	کاله خان	۲۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>(sheep) Fold</i>				
<i>Kind of bird</i>	Kevzhahk	غلبک	کیژراک	۲۱
<i>Museum</i>	kovad	چموس	کوفد	۲۲
<i>Sight</i>	Koot	دید	کوت	۲۳
<i>Sees</i>	Ka soos	می بیند	که سوس	۲۴
<i>they see</i>	Kasahnas	می بینند	کسانس	۲۵
<i>Oh - the place</i>	Keuo	آه - محل	کیو	۲۶
<i>Kind of Cereal</i>	Karahsh	پتک	کر راش	۲۷
<i>Togs for Donkey</i>	Ket yahn	پالان	کت یان	۲۸
<i>Wasket</i>	Kaltacha	واسکت	کلته چه	۲۹
<i>Descendants of female genital</i>	Kush	آله تناسلی زن	کش	۳۰
<i>Flowering fruit</i>	Kikik	میوه گلخار	کیکیک	۳۱
	Katahnak	زغیر	کتانک	۳۲
<i>Shoe</i>	Kalafsh	کفش	کلفش	۳۳
<i>Spoon</i>	Kavch	چمچه	کافچ	۳۴
<i>Termite</i>	Kooya	مور یانه	کویه	۳۵
<i>Cave or dig</i>	Kend	مغاره یا کندن	کیند	۳۶
<i>this number</i>	Kazi	این قسم	کزی	۳۷

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Grandfather</i>	Katatah	پدر کلان	کته تا	۳۸
<i>has done</i>	Kolok	کرده است	کولوک	۳۹
<i>Cultivation</i>	Ket	کشت	کت	۴۰
<i>Is killed</i>	Ketook	کشته است	کتوک	۴۱
<i>Pulls</i>	Kaloos	می کشد	کلوس	۴۲
<i>To kill</i>	Kulum	بکشم	کل لم	۴۳
<i>Foul</i>	Krosh	ناپاک	کروش	۴۴
<i>Large house</i>	Katakhan	خانه کلان	کته خان	۴۵
<i>A type of food is made from milk</i>	Ketakh	یک نوع غذا از شیر بدست میاید	کتخ	۴۶
<i>Hard not to</i>	Karakh	سخت نامالیده	کر رخ	۴۷
<i>A lot of pus</i>	Karamback	چرک زیاد	کرم بک	۴۸
<i>Destroy or kill</i>	Kal	اهلال کردن یا بکش	کل	۴۹
<i>he does</i>	Kanoos	میکند	کنوس	۵۰
<i>Mikfand</i>	Kefoos	میکفاند	کیفوس	۵۱
<i>Shrouded</i>	Keftook	کفانده است	کیفتوک	۵۲
<i>Impure water</i>	Kahz	آب ناپاک	کاز	۵۳
<i>Roofing</i>	Kend Kood	بام کندن	کیند کود	۵۴
<i>Chopped knife</i>	Kezlek	چاقو خرد	کزک	۵۵

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
			گ	
<i>Pollen</i>	Ghola	گرده	گوله	۱
<i>Bread</i>	Ghahla	نان	گاله	۲
<i>Construction</i>	Ghakht	ساخت	گاخت	۳
<i>As</i>	Gheni	مانند	گنی	۴
<i>Mixed</i>	Ghat	آمیخته	گت	۵
<i>Grass</i>	Ghoaz	چمن	گواز	۶
<i>Double leather</i>	Ghalghi	چرم دبل	گلگی	۷
<i>Flowering fruit</i>	Ghal gitahk	میوه گلخار	گل گیتاک	۸
<i>Picker</i>	Ghahmo	چپن	گامو	۹
<i>Makes</i>	Ghah khos	می سازد	گا خوس	۱۰
<i>They are building</i>	Ghah khanus	میسازند	گا خانس	۱۱
<i>Make it</i>	Ghah khuv	بی سازید	گاخف	۱۲
<i>Manufacturer</i>	Ghah khokoz	سازنده	گاخوکوز	۱۳
<i>Great</i>	Ghurahz	کلان	گراز	۱۴
<i>Total</i>	Ghool	جمع	گول	۱۵
<i>Wool yarn</i>	Ghurae	تار پشمینه	گره	۱۶
			ل	
<i>Lip</i>	Lav	لب	لف	۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Full	Lip	پر	لیپ	۲
Stay	Lakan	بمان	لکن	۳
Stay	Lakunav	بمانید	لکنف	۴
Mountain	Lahm	جبل	لام	۵
Torn clothes	Looq	لباس دریده	لوق	۶
Moonlight	Lemik	مهتاب	لمیک	۷
Stayed	Lakool	ماند	لکول	۸
head band	Lata	دست مال سر	لته	۹
	Loak	کاگل	لو حک	۱۰
Smooth	Lakhsh	هموار	لخش	۱۱
Place Name (Smooth Valley)	Lakhshdara	نام جای ( دره هموار)	لخشدراه	۱۲
Porringer	Laghan	غوری نان خوری	لگن	۱۳
Rose (sun)	Luft	طلوع کرد ( آفتاب)	لفت	۱۴
Bogey	Liou	دیو	لیو	۱۵
Bezel or toy	Laftek	گودی یا بازیچه	لفتک	۱۶
To rise	Lafook	طلوع کردن	لفوک	۱۷
Garlic instead of water	Lamlambahk	جای سیر آب	لملمباک	۱۸

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Opium</i>	Leosh	تریاک	لیوش	۱۹
<i>Great</i>	Lambeck	کلان	لمبک	۲۰
<i>Lick</i>	Less	لشتن	لیس	۲۱
<i>It licks</i>	Lessos	می لیسد	لیسوس	۲۲
<i>Macro - Large</i>	Lashbar	کلان - بزرگ	لشبر	۲۳
			م	
<i>Here</i>	Madak	ایجا	مدک	۱
<i>Man</i>	Molook	مرد	مولوک	۲
<i>Men</i>	Molookan	مردها	مولوکن	۳
<i>Died</i>	Mur	بی مر	مر	۴
<i>Die</i>	Mel	مرد	مل	۵
<i>Sleepless</i>	Mess	بی خواب	میس	۶
<i>Apple</i>	Mend	سیب	میند	۷
<i>He fell asleep</i>	Mind	خواب کرد	می ند	۸
	Marik	قیماق	مریک	۹
<i>Milk bowl</i>	Marik dahn	کاسه شیر	مریک دان	۱۰
<i>Waist</i>	Med	کمر	مید	۱۱
<i>Fist</i>	Mut	مشت	مت	۱۲
<i>Bonesetter</i>		شکسته بند	مرمچیک	۱۳



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Ewe</i>	Mil	میش	میل	۱۴
<i>Cressin</i>	Mundal	کرسین	مندل	۱۵
<i>Bazparan</i>	Mundalak	بازپران	مندلک	۱۶
<i>this side</i>	Motav	این طرف	موتف	۱۷
<i>Avalanche</i>	Manbah	به من	منبا	۱۸
<i>from me</i>	Mnah	از من	منا	۱۹
<i>from U.S</i>	Mashbah	از ما	مشبا	۲۰
<i>Rub</i>	Munded	مالید	مندد	۲۱
<i>Apply</i>	Mundav	بمالید	مندف	۲۲
<i>Rubbed</i>	Mund dook	مالیده	منددوک	۲۳
<i>It rubs</i>	Mandoos	می مالد	مندووس	۲۴
	Mndum	بمالم	مندم	۲۵
<i>Sparrow</i>	Mrghook	گنجشک	مرغوک	۲۶
<i>More - Mara</i>	Mrdick	موره - ماره	مردیک	۲۷
<i>Moron</i>	Muzhek	مشنگ	مژیک	۲۸
<i>Is dying</i>	Mur roos	می مرد	مر روس	۲۹
<i>Is dead</i>	Mul look	مرده است	مل لوک	۳۰
<i>Died</i>	Malan	مردند	ملان	۳۱
<i>People - I died</i>	Malam	مردم - جانم برآمد	مل لم	۳۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Cruse</i>	Mangi	کوزه	منگی	۳۳
<i>Here</i>	Madak	اینجا	مدک	۳۴
<i>It sucks</i>	Makoos	می مکد	مکوس	۳۵
<i>Without sucking</i>	Makav	بی مکید	مکف	۳۶
			ن	
<i>Mother</i>	Nahn	مادر	نان	۱
<i>Dough</i>	Nodok	دوغ	نودوک	۲
<i>Today</i>	Neir	امروز	نیر	۳
<i>Nose</i>		بینی	نیخ	۴
<i>Granddaughter or granddaughter</i>	Navase	نبیره یا نواسه	نفس	۵
<i>Finger</i>	Narkhook	انگشت	نرخوک	۶
<i>is not</i>	Nast	نیست	نست	۷
<i>did not come</i>	Naset Aghad	نیامد	نست آغد	۸
<i>Name</i>	Nem	نام	نیم	۹
<i>Took</i>	Nad	گرفت	ند	۱۰
<i>Wad</i>	Namoud	نمد	نمود	۱۱
<i>to show</i>	Namoud	نشان دادن	نمود	۱۲
<i>Catch</i>	Nas	بگیر	نس	۱۳

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
No	Nashed	نه شد	نشد	۱۴
Estimation	Navoolad	بر آورد	نقولد	۱۵
Effectual	Navar	براور	نفر	۱۶
	Navarav	براورید	نفررف	۱۷
It rains	Navaros	می برارد	نفرس	۱۸
Compliance / Satisfied	Navoldook	براورده است	نقولدوک	۱۹
More	Nid	بیشین	نید	۲۰
Sit down	Nidav	بشینید	نیدف	۲۱
To sit	Nidem	بشینم	نیدم	۲۲
I do not sit	Na Nidem	نمیشیم	نه نیدم	۲۳
Meeting	Nalost	نشست	نلوست	۲۴
Is sitting	Nalostook	نشسته است	نلوستوک	۲۵
Sat	Nalostahn	نشستند	نلستان	۲۶
has taken	Nadook	گرفته است	ندوک	۲۷
you got	Nadav	گرفتید	ندف	۲۸
Get	Nasev	بگیرید	نسف	۲۹
Take	Nasoos	می گیرد	نسوس	۳۰
does not show	Na Nemyuos	نشان نمیدهد	نه نمی یوس	۳۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Show</i>	Namyev	نشان بدهید	نمی یف	۳۲
<i>Out for</i>	Naez	بیرون برا	نهیز	۳۳
<i>Consequent</i>	Narzev	براید	نهیزف	۳۴
<i>It rains</i>	Naezooz	می براید	نهیزوس	۳۵
<i>New - Fresh</i>	Nohok	نو - تازه	نو وک	۳۶
	Na dave	چسپید	نه دقد	۳۷
<i>It sticks</i>	Nad davsos	می چسپد	ند دفسوس	۳۸
<i>Not sticky</i>	Nes nd dav	نه چسپید	نس ند دقد	۳۹
<i>They stick</i>	Ndavsanas	می چسپند	ندفسانس	۴۰
<i>It is sticky</i>	Ndavdook	چسپیده است	ندقدوک	۴۱
<i>Did not</i>	Nasdood	نداد	نسدود	۴۲
<i>Was not</i>	Nasved	نبود	نسقد	۴۳
<i>NO</i>	Nah	نی	نا	۴۴
<i>Dough bowl</i>	Nahlan	کاسه خمیر ) کرسان)	نالان	۴۵
<i>White straw that remains after eating the animal</i>	Nio	کاه سفیدیکه بعداز خوردن حیوان باقی میماند	نیو	۴۶
<i>out of shape</i>	Naghurdam	بد قواره	نغردم	۴۷
<i>Belly wool</i>	Naghruk	پشم شکمییده (گاله)	نغک	۴۸

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Saddle makes a donkey</i>	Nughurchahq	زین یکه به خر میسازاند	نغرچاق	۴۹
<i>The calf skin is filled with straw</i>	Neris	پوست گوساله یکه کاه پر کرده شده باشد	نریس	۵۰
<i>Do not fall</i>	Na Waze	نه افتی	نه وزی	۵۱
<i>Show</i>	Nam may	نشان بده	نم می	۵۲
<i>Number one hundred (100)</i>	Nurkhook	عدد صد (۱۰۰)	نرخووک	۵۳
<i>Do not listen</i>	Nast Apakht	نشنوید	نست اپخت	۵۴
<i>Don't see</i>	Nakas	نبین	نه کس	۵۵
<i>Does not reach</i>	Na idos	نمیرسد	نه حیدوس	۵۶
<i>does not say</i>	Na ghzhoos	نمیگوید	نه غزوس	۵۷
<i>he does not give</i>	Nasyoos	نمیدهد	ندیوس	۵۸
<i>Not Stay</i>	Naslakool	نماند	نسلکول	۵۹
<i>Does not stay</i>	Nalakanoos	نمی ماند	نه لکنوس	۶۰
<i>Finger</i>	Nurkhook	انگشت	نرخوک	۶۱
	Woo		و	
<i>One</i>	Wahk	یک	واک	۱
<i>Earth opening</i>	Waspin	دهنه زمین	واسپین	۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Joey	Wahd	جوی	واد	۳
Temban	Wall	تمبان	وال	۴
Wrong	Wat	غلطید	وهت	۵
Is wrong	Watook	غلطیده است	وتوک	۶
You are wrong	Watat	غلطیدی	وهنت	۷
I was wrong	Watem	غلطیدم	وهتم	۸
Without cause	Waz	بی علت	وز	۹
Is wrong	Waz zoos	می غلطد	وز زوس	۱۰
They are wrong	Wazanas	می غلطند	وزانس	۱۱
Blender	Waspir	سپار	وسپیر	۱۲
Oar	Wodil	پاروب	ودیل	۱۳
Ago	Wolah	پیش	ولا	۱۴
Fin	Walikh	پرک	ولیک	۱۵
Put forward	Wolah wet	پیش انداخت	ولاویت	۱۶
Imprest	Wolahkin	پیشگی	ولاکین	۱۷
Flour	Walook	آرد	ولوک	۱۸
Fox	Warves	روپاه	ورفیس	۱۹
Grain	Warvas	جو	ورفس	۲۰
Rock	Wased	تخته سنگ	وسید	۲۱

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Small Animal</i>		تورپی	وانیخ	۲۲
<i>Calf</i>	Wasook	گوساله	وسوک	۲۳
<i>Lamb</i>	Warook	بره	وروک	۲۴
<i>Youder</i>	Watev	آنسو	وتهف	۲۵
	Washten	کهدان	وشتین	۲۶
	Was	به پر	وس	۲۷
<i>Bone</i>	Wastook	استخوان	وستووک	۲۸
<i>Boiled</i>	Warvad	جوشید	وارفد	۲۹
<i>Boils</i>	Warvoos	می جوشد	وارفوس	۳۰
<i>They boil</i>	Warvahnas	می جوشانند	وارفانس	۳۱
<i>Snow</i>	Warv	برف	ورف	۳۲
<i>Rain</i>	War ras	باریدن باران	ور رس	۳۳
<i>Rains</i>	War	باران	ور	۳۴
<i>Win</i>	Wd	برد	ود	۳۵
<i>Takes</i>	Wasoos	می برد	وسوس	۳۶
<i>Drives</i>	Wasahns	می براند	وسانس	۳۷
<i>Key</i>	Wshkiz	کلید	وشکز	۳۸
<i>Basket</i>	Washvad	سبد	وسافد	۳۹
<i>Ash</i>	Waser	خاکستر	وسر	۴۰

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Quebec</i>	Wzherzh	کبک	وژیرژ	۴۱
<i>Bridge-like wood in a tartar cart</i>	Walhak	چوب پلی مانند در چرخ دستی تارتابی	والاک	۴۲
<i>Female</i>	Wazheenjahk	زن	وژینجاک	۴۳
<i>Dropped</i>	Wet	انداخت	ویت	۴۴
<i>the wolf</i>	Wark	گرگ	ورک	۴۵
<i>Time</i>	Wakht	وقت	وخت	۴۶
<i>Rash Earth</i>	Wargh	رش زمین	ورغ	۴۷
<i>Stand up master</i>	Warved	پیا استاد	ورافد	۴۸
<i>Is on his feet</i>	Warvadook	به پا استاده است	ورافدوک	۴۹
	Waznal	سنو	وزنل	۵۰
<i>Five horns for blowing</i>	Washtivin	پنج شاخ وسیله برای باد کردن	وشتیفین	۵۱
<i>Mountain grass</i>	Wzhghrahk	گیای کوهی	وژغراک	۵۲
<i>Millet</i>	Wazhdin	ارزن	وژدین	۵۳
<i>A wooden stick used in making buttermilk</i>	Watyk	حلقه چوبی که در دوغ کشدن بکار میرود	وطیک	۵۴
<i>Under the pot (made of tree bark)</i>	Washk	زیر دیگی ( از پوست درخت ساخته میشود)	وشک	۵۵



به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Water straightening on the ground</i>	War rakh	آب راست کردن در زمین	ور رخ	۵۶
<i>Termite</i>	Wech	موریانه	ویچ	۵۷
<i>Sees</i>	Winos	می بیند	وینوس	۵۸
<i>Seam of beans</i>	Welahk	درزه از باقلا	ویلاک	۵۹
<i>Ashes</i>	Waserkand	خاکستر دادن	وسر کاند	۶۰
<i>Throws</i>	Wedoos	می اندازد	ویدوس	۶۱
			و	
<i>Blood</i>	Win	خون	وین	۱
<i>Sight</i>	Wind	دید	ویند	۲
<i>Behold</i>	Win	ببین	وین	۳
<i>Has seen</i>	Windook	دیده است	ویندوک	۴
<i>See</i>	Winav	ببینید	وینف	۵
<i>Without measure</i>	Wed	بی انداز	وید	۶
<i>Has thrown</i>	Witook	انداخته است	ویتوک	۷
			ه	
	Hakoo	همو	هکو	۱
	Hakam	همی	هکم	۲

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>That's it</i>	Hakam Hahnd	همین ها	هکم آند	۳
	Hambal	انبی یا سنگزار	همبال	۴
<i>Sister</i>	Hykhah	خواهر	هیخا	۵
			لا	
<i>Turban</i>	Lahkin	لینگی	لاکین	۱
	Lahvad	جخید	لاقد	۲
<i>Big brother</i>	Lahlik	برادر کلان	لالیک	۳
<i>Thin</i>	Lahsha	لاغر	لاشه	۴
<i>Mountain</i>	Lahm	جبل	لام	۵
			ی	
<i>Cereal</i>	Yauo	غله	یو	۱
	Youard	شکید	یورد	۲
<i>Breaking</i>	Yournook	شکیدن	یورنوک	۳
<i>Breaks</i>	Yournoos	می شکد	یورنوس	۴
<i>Bashkid</i>	Yournave	بشکید	یورنف	۵
	Youez	ایزم	یوز	۶
<i>Bridge</i>	Yetik	پل	یتیک	۷
<i>Hammer - Barley - Beans</i>	Yahri	پتک - جو - باقلا	یاری	۸

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Mine	Yerkh	سرگین	یرخ	۹
<b>Numbers in Ashkashi language</b>				
One (1)	Walk	یک (۱)	واک	
Two (2)	Duo	دو (۲)	دو	
Three (3)	Roy	سه (۳)	روی	
Four (4)	( )	چهار (۴)	خفور	
Five (5)	Ponz	پنج (۵)	پونخ	
Six (6)	Khol	شش (۶)	خول	
Seven (7)	Oved	هفت (۷)	حوفد	
Eight (8)	Haht	هشت (۸)	آت	
New (9)	Naw	نو (۹)	نهو	
Ten (10)	Ingit	ده (۱۰)	اینگیت	
Eleven (11)	Ingit walk	یازده (۱۱)	اینگیت واک	
دوازده (12)	Ingit Duo	دوازده (۱۲)	اینگیت دو	
Thirteen (13)	Ingit Roy	سیزده (۱۳)	اینگیت روی	
Fourteen (14)	Ingit ( )	چهارده (۱۴)	اینگیت چفور	
Fifteen (15)	Ingit ponz	پانزده (۱۵)	اینگیت پونز	
Sixteen (16)	Ingit khol	شانزده (۱۶)	اینگیت خول	
Seventeen (17)	Ingit oved	هفده (۱۷)	اینگیت حوفد	

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Eighteen (18)</i>	Ingit haht	هژده (۱۸)	اینگیت آت	
<i>Nineteen (19)</i>	Ingit Naw	نوزده (۱۹)	اینگیت نهو	
<i>Twenty (20)</i>	Duo Ingit	بیست (۲۰)	دو اینگیت	
<i>Twenty-one (21)</i>	Duo Ingit walk	بیست و یک (۲۱)	دو اینگیت واک	
<i>Twenty-two (22)</i>	Duo Ingit Duo	بیست و دو (۲۲)	دو اینگیت دو	
<i>Twenty-three (23)</i>	Duo Ingit Roy	بیست سه (۲۳)	دو اینگیت روی	
<i>Twenty-four (24)</i>	Duo Ingit ( )	بیست و چهار (۲۴)	دو اینگیت خفور	
<i>Twenty-five (25)</i>	Duo Ingit Ponz	بیست و پنج (۲۵)	دو اینگیت پونخ	
<i>Twenty-six (26)</i>	Duo Ingit khol	بیست و شش (۲۶)	دو اینگیت خول	
<i>Twenty-seven (27)</i>	Duo Ingit Ovad	بیست و هفت (۲۷)	دو اینگیت حوفا	
<i>Twenty-eight (28)</i>	Duo Ingit Haht	بیست و هشت (۲۸)	دو اینگیت آت	
<i>Twenty-new (29)</i>	Duo Ingit Naw	بیست و نو (۲۹)	دو اینگیت نهو	
<i>Thirty (30)</i>	Roy Ingit	سی (۳۰)	روی اینگیت	

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
Thirty-one (31)	Roy Ingit walk	سی و یک (۳۱)	روی اینگیت واک	
Thirty-two (32)	Roy Ingit Duo	سی و دو (۳۲)	روی اینگیت دو	
Thirty-three (33)	Roy Ingit roy	سی و سه (۳۳)	روی اینگیت روی	
Thirty-four (34)	Roy Ingit ( )	سی و چهار (۳۴)	روی اینگیت خفور	
Thirty-five (35)	Roy Ingit Ponz	سی و پنج (۳۵)	روی اینگیت پونج	
Thirty-six (36)	Roy Ingit Khol	سی و شش (۳۶)	روی اینگیت خول	
Thirty-seven (37)	Roy Ingit Ovad	سی و هفت (۳۷)	روی اینگیت حوفا	
Thirty-eight (38)	Roy Ingit Haht	سی و هشت (۳۸)	روی اینگیت آت	
Thrty nine (39)	Roy Ingit Naw	سی و نو (۳۹)	روی اینگیت نهو	
Forty (40)		چهل (۴۰)	خفور اینگیت	
Forty One (41)		چهل یک (۴۱)	خفور اینگیت واک	
Forty-two (41)		چهل دو (۴۱)	خفور اینگیت دو	
Forty Three (43)		چهل سه (۴۳)	خفور اینگیت روی	
Forty-four (44)		چهل چهار (۴۴)	خفور اینگیت خفور	

به انگلیسی to English	تلفظ به انگلیسی Pronuciation to English	به زبان دری Words in Persian language	لغات به زبان اشکاشمی Words in Ishkashimi language	شماره
<i>Forty-five (45)</i>		چهل پنج (۴۵)	خفور اینگیت پونخ	
<i>Forty-six (46)</i>		چهل شش (۴۶)	خفور اینگیت خول	
<i>Forty-seven (47)</i>		چهل هفت (۴۷)	خفور اینگیت حوقد	
<i>Forty-eight (48)</i>		چهل هشت (۴۸)	خفور اینگیت آت	
<i>Forty New (49)</i>		چهل نو (۴۹)	خفور اینگیت نهو	
<i>Fifty (50)</i>	Ponz Ingit	پنجاه (۵۰)	پونخ اینگیت	
<i>Thumbs (60)</i>	Khol Ingit	شست (۶۰)	خول اینگیت	
<i>Seventy (70)</i>	Ovad Ingit	هفتاد (۷۰)	حوقد اینگیت	
<i>Eighty (80)</i>	Haht Ingit	هشتاد (۸۰)	آت اینگیت	
<i>90(نود)</i>	Naw Ingit	نود (۹۰)	نهو اینگیت	
<i>One hundred (100)</i>	Narkhok	صد (۱۰۰)	نرخوک	
<i>One hundred (101)</i>	Walk Narkhok	یک صدویک (۱۰۱)	واک نرخوک واک	
<i>Thousand (100)</i>	Doust	هزار (۱۰۰)	دوست	
<i>One Thousand and One Hundred and Eleven (1111)</i>	Walk doust walk narkhok walk ingit walk	یک هزار و یک صدو یازده (۱۱۱۱)	واک دوست واک نرخوک واک اینگیت واک	